

Виходить у Львові  
до двох (крімъ понеді-  
в. кат. святъ) а зъ 1-го  
квітня по понеділку.

Видання  
Адміністрація і редакція  
Чернявського ч. 8.

Видання на кредиті  
зъ франковою.

Видання на кредиті  
зъ франковою.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додатокъ до „Газеты Львовской“.

Видання у Львові  
въ Адміністрації „Газеты  
Львовской“ и въ ч. ж. Ста-  
роствахъ на провінціі:  
на цілий рікъ 2 ар. 40 м.  
на півъ року 1 ар. 20 м.  
на чверть року — 60 м.  
місячно — 30 м.  
Подорожжю число 1 м.  
Зъ почтовою керо-  
вкою  
на цілий рікъ 6 ар. 40 м.  
на півъ року 3 ар. 70 м.  
на чверть року 1 ар. 35 м.  
місячно — 45 м.  
Подорожжю число 3 м.

## Гр Кальнокій въ Монці.

Гостина австрійського міністра справъ за-  
граничнихъ, гр. Кальнокого у італійського  
короля въ Монці викликала загальну сенза-  
цію и спонукала майже всю прасу европейску  
заговорити о ньї. О намѣренїю гр. Кальнокого  
видѣти ся зъ королемъ Гумбертомъ и его мі-  
ністромъ справъ заграничнихъ, Бріномъ, не  
було звѣстно нічого; ходила лишъ чутка, що  
гр. Кальнокій має виѣхати на кільканедѣль-  
ний урлопъ въ першомъ планѣ до Швайца-  
рїї, а зъ вѣдтамъ може поступити и до пів-  
ночної Італїї. Тимчасомъ гр. Кальнокій ледви  
що переѣхавъ черезъ Швайцарїю и дня 14  
с. м. станувъ въ Міланѣ, де рѣвночасно при-  
ѣхали такожъ італійскій міністеръ Брінь и  
італійскій амбасадоръ у Відні гр. Нігра.  
Въ слѣдъ за тымъ роздїлилась чутка, що гр.  
Кальнокій має загостити до короля Гумберта,  
але лишъ для того, щобъ ему подякувати за  
наданий ордеръ Анунціати. Розумѣє ся, що въ  
ту поголоску ніхто не вѣривъ, позаякъ для  
самої подяки не потреба було ажъ присутності  
італійського міністра справъ заграничнихъ  
и вѣденського амбасадора, а рѣвночасно и праса  
европейска сгала сѣй гостинѣ гр. Кальнокого  
приписувати велику вагу и брала єѣ въ звязи  
зъ недавніми французско-російськими манифе-  
стаціями.

Въ середу по полудни приѣхавъ гр.  
Кальнокій въ супроводѣ міністра Бріна и ам-  
басадора Нігры до Монцы. На дворцї пови-  
тавъ ихъ ген.-адъютантъ короля Понцо-Велїа,  
и всѣ три достойники поѣхали разомъ чекаю-  
чими на нихъ дворскими екіпажами до коро-

левской палаты. Тутъ задержавъ ся гр. Каль-  
нокій лишъ кілька хвиль въ привзначеныхъ  
для него апартаментяхъ, а зарѣзъ по тѣмъ  
зайшовъ до короля. Розмова гр. Кальнокого  
зъ королемъ Гумбертомъ тривала півтора го-  
дини, а вѣдтакъ король представивъ его коро-  
леводі. Опісля вѣдбувъ ся обѣдъ у короля, на  
котромъ були гр. Кальнокій, мин. Брінь и ам-  
басадоръ Нігра. О чомъ розмовлявъ гр. Каль-  
нокій зъ королемъ и его міністромъ, трудно  
поки що сказати; але годить ся занотувати  
тї вѣсти, якї роздїлились по сѣвѣ о сѣй го-  
стинѣ австрійського міністра справъ загранич-  
ныхъ у італійського короля. Такъ доносять  
н. пр. зъ Берлина:

„Подорожъ гр. Кальнокого до Монцы  
викликала въ тутешнихъ кругахъ диплома-  
тичнихъ живїй розважання. Кажуть, що ся  
подорожъ верховодячого австрійського мужа  
державного на дворъ союзного монарха въ  
Монці не була случайна; єѣ не беруть врав-  
дѣ въ непосредну звязъ зъ тульонськими  
торжествами, але певно зъ тими клопотами,  
якї роблять Італїї систематично зъ одної  
сторони Франція а зъ другої Ватиканъ. Су-  
противъ той ворожості, якої дѣлає Італїя  
зъ тїхъ сторінъ, приписують подорожъ гр.  
Кальнокого значне якоїсь демонстрації, ко-  
тра має показати, що Італїя середъ тїхъ  
трудностей, якї їй роблять систематично, не  
знаходить ся сама, лишъ може числити на  
симпатїю и моральну помѣчь своїхъ союзни-  
ківъ. Що якъ разъ австро-угорскій міністеръ  
справъ заграничнихъ мавъ зайняти тї симпа-  
тїї, здаєсь їмъ надавати ще бѣльшой агі-  
якъ колибъ въ Монці явивъ ся бувъ гр. Ка-  
пріві, позаякъ вѣдносини Нѣмеччини до Ита-  
лії не суть такъ скомплікованї, якъ вѣдно-

сини Австрїї, и позаякъ гр. Капріві єсть ре-  
презентантомъ протестантской державы. По  
Еге-Мортъ и торжествахъ въ Тульонѣ та  
по прилученю ся Ватикану до французско-  
російской умовы приписує тутешна дипло-  
мація появленю ся гр. Кальнокого въ Монці  
значне острого зазначеня гадки тридержав-  
ного союзу супротивъ спѣльныхъ змаганъ Фран-  
ції, Россїї и Ватикану. Отсе и вся цѣль по-  
дорожї гр. Кального до Монцы. Тутъ (въ Бер-  
линѣ) не думають, щобъ гр. Кальнокій мавъ  
ще й якусь иншу місію, котра бы его спону-  
кала робити візиту королеви Гумбертови, а  
найменше вже може бути бесѣда о якоїсь  
австро-італійськомъ союзѣ, бо той союзъ єсть  
точно означеный и управильнений, такъ, що  
теперъ не потреба его въ ніякомъ напрямѣ до-  
повняти“.

Римска газета Opinione догадуєсь знову,  
що звѣдає гр. Кальнокого зъ міністромъ Брі-  
номъ дотикає важнїхъ гадокъ о всѣлякихъ на  
порядку дневномъ стоячихъ справахъ політич-  
ной и економїчної натуры. Передовѣсть роз-  
ходить ся о пересуненї силъ політичнихъ на  
Середземномъ морї черезъ союзъ Франції зъ  
Росїєю, котре шкочить дѣляночю такожъ ав-  
стрійскому кругови дѣляночю и wymagaє поваж-  
ной розваги. Въ подѣбномъ дусѣ звучить та-  
кожъ вѣсть лондонского корреспондента бер-  
линского Tageblatt-y. Той корреспондентъ до-  
вѣдує ся, що Англія въ виду утвореня рос-  
сійской ескадры на Середземномъ морї заклю-  
чила зъ Італїєю союзъ въ справѣ давана собѣ  
взаимной помѣчи на Середземномъ морї, а то  
значить безпосередне прилученє ся Англії до  
тридержавного союзу. Зъ той самої сторони  
доносять такожъ, що подорожъ гр. Кальнокого  
до Міляно и Монцы стоить въ звязи зъ новы-

4)

## Гібральтаръ и Еръ-Ріфъ.

(Після Е. Вартегга, Е. Веліого, Г. Рольфса и др.)

### II.

Льосъ Президіосъ або испаньска  
Сибѣръ. — Еръ Ріфъ и его жителѣ,  
Кабіля и Ріфъ або Ріфіньосы. — Цев-  
та и Тетуанъ.

(Дальше)

Послухайможъ теперь, що розповѣдає  
Рольфсъ про ріфскихъ Кабілівъ або Ріфіньо-  
сѣвъ чи тамъ ріфскихъ розбишаківъ морскихъ,  
якѣ ихъ дуже часто називають Испанцѣ.

Зъ Уезану — каже Рольфсъ — выбравъ  
ся я въ полудневе підгѣре, але годѣ менѣ бу-  
ло далеко запускати ся; лишъ та обставина,  
що я бувъ „сабъ Сиді“ (приятель милостивого  
пана), хоронила мене вѣдъ ограбленя и убитя.  
Дѣйстно, лишъ ріфскій „святцѣ“ (шірфы) мо-  
жуть зважити ся запускати ся зъ Уезану въ  
горы и збирати тамъ данину, хочъ звѣдтамъ  
приходять Ріфі досить часто громадами по 20  
до 50 людей, мужинь и женцинъ, до Уеза-  
ну, щобъ тутъ зложити податокъ великому  
шеріфови. Села, котрыми я переходивъ, скла-  
дали ся майже вѣзъ поодинокихъ малыхъ  
хатокъ, 4 метрѣвъ довжикъ а 4 метры широ-  
кихъ. Такихъ хатокъ було въ однімъ селѣ не  
бѣльше якъ 30 до 40. Хатки тї бувають му-

рованї, инѣ ще й зъ побѣленими стѣнами,  
не мають вѣконъ, лишъ малїй дверѣ, котрыми  
входить ся до середины. Зъ верха суть они  
крытї на ладъ европейскій соломою або оче-  
ретомъ, а кроквы робленї зъ сухого дерева  
альбесового. Въ одній такій хатѣ жие цѣла  
родина збъ всею худобою, котра складає ся звѣ-  
чайно зъ кількохъ штукъ овецъ та кѣзъ и од-  
ного осла. Посередъ хаты єсть огнище, де ва-  
рить ся їсти, а дымъ тогды нехай вже самъ  
шукає собѣ дороги крѣзъ дахъ. Богатшї ма-  
ють по кілька хатъ и держать худобу окремо;  
у нихъ вже можна побачити и конѣ и мулы  
а навѣть и рогату худобу. Въ кождомъ селѣ  
єсть „джемма“ або мошея (магометаньска бож-  
ниця), але при нихъ нема „смы“ або мінарету  
(высокой тоненькой вежѣ). Передъ кождою  
джеммою, котра зъ верха не вѣдзначаєсь ні-  
чимъ вѣдъ прочихъ домѣвъ, єсть велика, до-  
бре зрѣвнана и убита площа, на котрій схо-  
дить ся народъ и вѣдмавляє приписанї мо-  
литвы. Кожда джемма єсть въ серединѣ выло-  
жена матами и має „кїблю“ (комѣрчину) до мо-  
литвы; „мімбару“ (амфвонъ) однакожъ нема, а то  
для того, що у Ріфѣвъ нема „факѣвъ“ (духовни-  
ківъ), котрї бы въ пятницю (святочный день  
у магометанѣвъ, подѣбно якъ у насъ вѣдѣля)  
выголошували проповѣди. За то єсть въ кождѣмъ  
селѣ „талебъ“, або ученый въ магоме-  
таньськомъ св. писмѣ, котрый проводить мо-  
литву, хочъ дуже часто самъ не розумѣє того,  
що говорить.

Берберы або Ріфі стоять ще на дуже  
низькомъ степени культуры. Въ своѣй повер-

ховности не рѣзнять ся они нічимъ вѣдъ про-  
чихъ берберскихъ племенъ. Мужчины мѣжъ  
нами бувають хорошї и добре збудованї, а  
такъ само и мѣжъ женщинами можна стрѣтити  
красавицѣ, особливо на торгахъ въ Теуанѣ,  
Тангерѣ и Уезанѣ; они не закрывають лица,  
якѣ то роблять н. пр. Туркинѣ. Барва ихъ  
тѣла єсть зовѣсьмъ бѣла, а очи и волосє бува-  
ють чорнї. При добромъ поступованю можна  
бы зъ Ріфѣвъ виробити добру и вѣрну люд-  
нѣсть, подѣбно якъ то зробили Франкузы зъ  
Кабілями у великій Кабілії въ горахъ Джур-  
джура. Ген. Федгербъ сказавъ правду, що  
Берберы суть ввагалѣ способнѣйшї до обра-  
зованя. То можна сказати и о Ріфахъ. Они  
убирають ся дуже простенько ажъ и всѣ Бер-  
беры. Дѣти ажъ до осьмого року ходять зо-  
вѣсьмъ голї, жѣнки носять сорочки а поверхъ  
нихъ синїй кафтаники; мужчины убирають  
поверхъ сорочки манту, рѣдъ широкой и дов-  
гой плахты, въ котру можуть добре завинути  
ся. Мужчины и жѣнки ходять простоволосї;  
жѣнки заплѣтають дробнї косы а мужчины  
голять ся. Мужчина не выйде зъ хаты чи то  
въ день чи въ ночи безъ штилета и довгого  
крѣса (ручницѣ, зъ котрой стрѣляє ся при  
помочи кремєня) та одного пістолета. Мужчины  
и женщины люблять понавѣшувати на себе  
множество всѣлякихъ прикраєвъ та амулетѣвъ,  
що мають ихъ хоронити вѣдъ всѣлякихъ при-  
годъ. За амулеты уживають ся особливо коро-  
ненькїй молитвы, выписанї изъ корана (маго-  
метаньского св. писма) и зашитї въ маленькій,  
шкѣряный мѣшочокъ; деякій Ріфі повѣсить

ми задачами, які чекають австрійську флоту на Середземному морі.

Майже таке саме значіння приписує подорожі гр. Кальнокого і французька газета Temps, котра широко обговорює ціль сеї подорожі. Газета ся каже, що здогади, будьто би подорож гр. Кальнокого до Монци означала якийсь приготування кроки до подорожі Є. Вел. Царя Франца Йосифа до Риму, або була відповіддю на якусь акцію Папи в французько-російському союзі, заслугу мало на втру. Найбільше ще зближений до правди єсть здогадка, що гр. Кальнокий має припоручене усунути есентуальний непорозуміння о характері відносин Австро-Угорщини до Росії. З другої же сторони був би той факт, котрий стає чим раз імовірніший, імені, що російська ескадра має постійно лишити ся на Середземному морі, достаточною причиною, щоби ним займали ся такі дві приморські держави, як Італія і Австрія.

Из зовсім иншого становища глядять на подорож гр. Кальнокого італіянська Riforma; она догадуєсь, що стріча гр. Кальнокого з Бріном стоить в звязи з жалобами на пошкодження інтересам купців і промисловців італіянських через заведення мита платного в золоті, що противить ся духови угоди.

## Перегляд політичний.

Є. Вел. Царь повернувшись вже з Монахова. — В день перед зібранням ся Ради державної мають відбутися засідання ключовий сполученої лівки і Кола польського. — Комісія для закона карного скликана на день 21 с. м.

Вчера відбувався у Празі знову вибори посадників і вела ся завзята борба межі Староцеком Шольцом і Молодочеком Грегром. Голосовано три рази і жаден кандидат не одержав більшості. Вибір відложено до ині.

В Марсильї перед мешканцям тамашного команданта корпусу підложив хтось бомбу, котра вибухла і висадила всь вікна у вовдух, але не убила ані не скалчила нікого. Арештовано 40 осіб, між ними і якогось Італіянина підозрюваного о підложив бомби.

собі на шию не раз і двадцять таких м'шочків.

Ріфі бере собі лиш одну жінку і для того жите родинне має у него більшу вагу, як у магометанського Араба. Гостинність у Ріфів не єсть однакою так велика як у Арабів в Марокко. Подорожний, що не може або не хоче сам постарати ся о харч або ночівль вь дорож, иде длятого до джемми, котра, як сказано, єсть хоч би й в найменшій селі, і чекає, аж зйдуть ся тут люди вь села. Вечером по молитві сходять ся они з мысками до джемми, та просять тогды й чужинця, щоби з ними поповів. Що лишиться зь вечері, достають діти, а жінки їдять звичайно вже перед тым дома. Чужинець ночує відтак або вь джеммі, або на площі перед нею.

Пожива у Ріфів єсть дуже проста: хліб зь ячмінної муки, рідь чиру ячмінного а на велике свято баранина і овочі. Овочів впрочом єсть вь краю дуже багато і взагалі край єсть дуже урожайний. Долини, котрі по найбільшій часті тягнуться зь півночі на полудне, суть дуже урожайні, обильні вь воду, але на них лиш мало управляної ролі. За то бувають тут пречудесні огорожі. Тут ростуть буйні дерева оливні і фігові, брескин і морелі та гранати, словом, всяка деревина, яка лиш удає ся вь сих сторонах надь Середземним морем. Та й дико ростучих дерев єсть велика сила, особливо дуби, піні і ясені та яловець, котрі творять тут просторі ліси. Сорозірно до простору краю жив тут мало людей, не більше як яких сто тисячів. Причиною сего слабого населе-

Іспанії удало ся вь конфлікті зь Марокком осягнути першій успіх. Султань марокканський обіцяв выслати 2000 конноты, котра мала би стеретти Мелію відь дальших нападів Кабілів. Чи султань годить ся також і на сплату Іспанії коштів воєнних, котрі зь кождим днем стають чим разь більші, поки що не знати.

## Новинки.

Двадцять дня 17 падолиста

— В справі будови руского народного театру. Самі днями розіслав комітет будови руского народного театру відому до всіх рад громадських вь середньому покликком, щоби буди найдрібнішими датками допомогли фонду будови. Маємо надію, що так, як другі верстви нашої суспільности щедро причинять ся до зближення фонду, також і громади наші радо кинуть бодай малу лепту на жертвенник вьтчини, і виявлять тым своє патріотичне чувство. Саме о то нам хідить, щоби громади, яко головна і найважніша часть народу, своїми жертвами причинили ся до зближення народного театру — святого штуки. Бажаємо, щоби кождий Русин ставь ся учасником того патріотичного дела і щоби прибувши колись до Львова і поглянувши на величаву будову, мого вь душевних відомств скажати: „Ся будова — то наша, народна, і я причинив ся до її зближення!“ Так пишали ся Чехи, коли во своїх складах зближували народний театр, і складали си на него не лише пани, урядники і міщани але найбільше хлібороби, и то висті і милі діти. Дішогі Брати! знаємо, що сей рідь досить тяжкий, але ж не жадано відь Вас значайших даток, — дайте хоч по одному крейцарю відь голови, а чар сь лишча суми. Бєть вась Русинів вьмєт побити міліона, отже як би кождий дав по крейцарю, мали би мы побити міліона крейцарів, або 25 000 в. А найдуть ся так, що зможуть дати по 2, 3, 4, 5 і 10 кр. Хідить нам передовсім о то, щоби громади датками своїми заявили собі патріотизм вь народній справі, бо лиш той народ цінить ся вь світ, котрий горячим серцем любить свою вьтчину і причиняє ся, чим може хоч би і найменшим датком до її добра. Другі народи були довго про нас забули, а дякую здало ся, що Русинів нема вже на світ. Отже рухаймо ся і дїлаймо для добра народного і покажимо світові, що мы живемо, що двигаємо ся вь піднесену та що піднесемо ся до ліпшої будущности і до пошанованя й чести, яка нам належить ся. Громада великий чоловік! — Відь комітету будови руского народного театру.

— На дохід будови дому для товариства реїсників „Зоря“ відбуде ся завтра вь суботу, 18 падолиста, представлення театральне, аложене вь двоактовій комедії, оперетці і продукції сольового співу.

— Вь Самборі устроє „Руска Бєста“ вь честь бл. п. Маркіяна Шашкевича вь четвер 23 листопада 1893 вь сали казначей при участі товариства музичного вьчєр музикально вокальний після слїдуючої програми: 1) Слово о заслугах Маркіяна Шашкевича для Галицької Русі. 2) Воробкевича а) Пробудилась Русь б) Сиві очі, хорь мужескій. 3) Фантазія на тему української пісні, — відпочея вь супроводі фортепьяна. 4) Петрушен Циганська пісня — фортепьян. 5) Декламація вь поезії Маркіяна Шашкевича. 6) Матюка Цвітка дрібная — сольо тежоворє вь фортепьяном. 7) Вербицького Смифонія G dur — оркестра смичкова 8) Мирь вамь братя — хорь мужескій. — Чистий дохід призначений на руску Бурсу вь Самборі.

— Загальні збори товариства „Бурса имени св. о. Николая“ вь Перемышлі відбудуть ся вь четвер 23 листопада с. р. точно о годінї 6 ой вьчєром, а коли бь не було комплету, того-жь дни о годінї 7 ой вьчєром вь комнатах „Бєста“ вь такім порядком дисциплі: 1) Справозданє вь діяльности уступачого видїлу. 2) Вибір нового видїлу і вступачого. 3) Вибір председателя і вступачих председателя. 4) Внесєня і інтерпретация. — За видїл Бурсы им. св. о. Николая вь Перемышлі. Гр. Цеглинський вь председателя Др Т Кормош секретарь.

— Вь селі Ійківцях новїта жидачьского відбуло ся дві с. м. відкрити читальні „Просвіты“ заведомь о. С. Борачка, вїста Михайла Гамля і многих инших, старших і молодших громадян. По вьчєрні зборі ся по шідь 150 громадян вь окремі гарно пристроєні хаті, на сю ціль відотуплений Крїмь чужих селян був і о. Пьдлїсецький, парох вь Облавицї. О Борачку тьлимь словом похвалі вьбраных і пояснив ціль свята, а відтак, начеркувши исторію нашого народу, показав на нинїшну першу задачу Русинів просвіту народу і награвив до просвіты та до патріотизму. Відтак о. Пьдлїсецький, вьбраный головою збору, накликавав у гарній слові промові до праці, оццадности і твердості, і приступив до спису членів. Зараз висадо ся більше як 50 самых писемных. Потім вьбрано видїл а головною видїлу о. Борачка. Овоєли довго ще радженю надь выбором часописей і книжок, часу вхидив, відь устроєня вьчєрня та відчитів, а вьбрали вь тых справах слово селяне і оба святиєники. Аж півно вь вьчє ровїшплись всь одушевлений. Боже не магай!

— Канцелярія товариства „Просвіта“ повідомляє самь своих членів, що по мысли ухвалы головного видїлу вышле калєндарь на рїк 1894, яко

ня єсть вь одной сторони мєсть крови, а відтак вьчна борба одних мїсцевостей зь другими та війна зь Християнами.

Коли н. пр. вь 1852 р. ріфський розбишакі морскі напали були прускій корабель „Флора“ і обрабували его, згинули тогды сотки Ріфів. Коли вь серпні 1856 р. пруска корвета переплываючи попри Ер Ріф хотїла набрати воды, напали на ю Ріфі і стали стрїляти; 65 людей зь залог корветы вышло відтак на берег і хотїли ихь прогнати, але Ріфі напали на них вь так великій масі, що Прусакі стратили 7 убитых і 17 раненых ледви що змогли скоронити ся на корабель. И тогды знов згинуло кілька соть Ріфів. Вь три роки пьзнїше заняв був ген. Мартіпрей горы, де живе племя Бені Суасєн, і тогды погибли вже не сотки але тисяч Ріфів; тьлько само, коли не більше выгинуло людей підчас походу испаньских генералів О'Доннеля і Пріма вь тьмь самьмь роцї. Тепер же розпочали Ріфі війну зь Іспанією; они не знают ніякого міжнародного права і не терплять Испанців. Они видять, що Испанці мимо кількох воєн зь ними не зближили своих посїлостей коло Цєвты і Мелілі та думають, що Испанці не вь силі ихь побїдити. Испанці видять тепер, що зле зробили, що вь 1860 р. по мирі вь Тетуані не заняли півострова, на котрімь лежить Мелілі, і мабуть намїряють то аж тепер зробити.

На сьмь побережю отже лежали дві найсильніші крїпости испаньскі Цєвта і Мелілі, прочі три знаходять ся, як вже сказано, на маленьких островах. Найсильні-

шою крїпостою, а заразом і найстрашнішою язичнею уважала ся доси Цєвта. Укрїплєне се мїсто лежить відь східної сторони проливу гібральтарского, як разь противь самого Гібральтару, на невеличкьм півострові, котрого самь конець становить гора звана Ахо, сполучена зь прочою африканьскою сушею вузькою шийкою, на котрій лежить стара і нова Цєвта. Згадана гора звала ся за римских часів Абілія і становила разом зь горою Кальпе (гора гібральтарська) т. зв. геркулєсові стовпи. Підь сею горою була одна римска колонія Абілія, а на противь неї на другімь боцї шийки, на горбі, де ще тепер суть розвалины мїста, друга колонія, звана „Септемь фратрєс“ (сємь братів). Сю послїдну колонію называно для короткости лиш Септемь, а Мавры зробили зь того Сєбта, зь чого знов зробила ся теперїшня назва Цєвта. Вь середньвчєнихь часах взяли були се мїсто вь свои руки Вандали, відтак Візиготы, а відь них забрали відтак вь 711 р. Арабы і зь вьдєи перебирали ся до Іспанії. За панованя Арабів мїсто се дуже процвітало; они заложили тут були першу фабрику паперу на Заході, завели тут плянтації бавовны і зробили мїсто осередкомь наук і штук. Пьзнїше досталась Цєвта вь руки Португалії а зь нею перейшла вь 1580 р. до Іспанії. Відь 1640 р. стало мїсто упадати. По мирі вь Тетуані зь Марокком розширила Іспанія свою посїлбєсть коло Цєвты аж до заливу Бенєусь і укрїпила мїсто. Теперїшне мїсто має около 12.000 мешканців, мїшанина Испанців, Маврів, Жидів, муринів і мулятов. Улиць мїста суть чисті, а домы досить хороші, а зь важ-

першу и другу книжочку за місяць с'ячень и лютий року 1894, лише тымъ ви. членамъ, котрі заплатали членський вкладши. Ви. членомъ котрі закладають въ вкладшамъ, просимо до кінця сего року ихъ виставити и вивести, чи на дальше вводити повдстаті членами Товариства. — Зв. „Прогресъ“.

— **Холера.** Зв. для 15 с. м. остало ся 25 хорыхъ. Число хорыхъ, якъ видко, зновъ збольшає ся. Въ Добромилі стверджено холеру.

— **Погорблєніє села Лежахова** складають 6. Е. князєви Юрієви Чарторискому найсердечейшу подяку за ласкаву щедрю помочъ, удѣлену имъ въ матеріальнѣ будовляньомъ и збѣжѣ. Дальше дякують вив. п. Старостѣ за жертвы, урядомъ парохіальнымъ и громадамъ въ Дубровиці, та въ Теплицяхъ и всѣмъ, що помогли погорблєннѣ у прикрѣпѣ положеню. Але нужда наша (пишуть они въ писмѣхъ до насъ) велика, тому просимо и на будуче не забувати та не покидати насъ у напѣмъ нещастію. Лежаховъ въ листопадѣ 1893. Погорблєніє: Иванъ Пуцило, Мих. Кацакъ, Иванъ и Петро Шуль; Иванъ, Стефанъ, Федько и Михайло Бростки, Василь Морозъ, Мих. Вавришко, Дмитро Лясъ, Олегъ Демущъ и Стефанъ Сава.

— **Зима.** На скільськой Верховинѣ и сѣвѣхъ унавъ великій и морозъ тисне крѣпкій, а еси хто не бачивъ, якъ середѣ зими люде копають картоплѣ, мѣхай потрудити ся въ тѣ сторони. Тамъ перше всього розкадають огонь, щоби огрѣти ся, а вѣдѣтакъ уже виконують сю найголовнейшу повинну въ зимѣ. На Бескидѣ ще до 200 вѣдѣхъ вѣсѣ остало ся на полі, подобно якъ и въ Оравчичу. Въ хуторѣхъ скопи на морѣ звезені гняють. Мабуть тяжкій буде передзвонъ на веснѣ.

## Штука, наука и література.

— **Рускій театр.** Драма Ивана Франка У крадене щастє, котру вчера выставивъ нашъ театръ, дотикає своимъ мѣстомъ подѣи и колізіей, що можуть трафити ся въ кожній оусиблѣній верствѣ и ввагалъ ясьмы, де суть люде въ людскимъ чувствамъ и людскими пристрастями. Въ тѣй драмѣ вѣдбуває ся рѣчь въ родинѣ селянськой. Молода дѣвчина Анна любить ся въ парубкомъ Михайломъ Гурманомъ, котрого вѣддають до войска. Она обѣцяє бути ему вѣрною и дожидати его повороту, але браты обманують еѣ вѣстію, що вѣнъ загинѣ у вѣй нѣ въ Боснѣ, и привнеюють еѣ вѣддати ся за другого, за Миколу Задорожного. Давна любовъ, адає ся, починає забувати ся и молоде подружжє жие якъ не въ любовѣ, то хочъ въ мирѣ та доброй алагодѣ и на поглядъ вѣснѣхъ щасливо. Наравъ нежданно приходять въ хату Михайло Гурманъ, котрый тымчасомъ выслуживъ у войску и три роки при жандармахъ, а теперъ бувъ листоносомъ въ су-

нѣйшихъ будынокѣхъ можна хіба лишъ згадати про церковь католицку перероблену зъ мошеѣ та про катедру. Мѣсто має такожъ малый и лихій портъ, а торговля тутъ еоть незначна. Цѣвѣа еоть такожъ осѣдкомъ одного єпископа и мѣсцевыхъ властей испаньскихъ. Сусѣдній Мароккане оминають мѣсто, а жителямъ мѣста не вѣльно такожъ заходити въ глубину краю.

На полудне вѣдѣ Цѣвѣа лежить невеличке мароканське мѣсто Тетуанъ.

Мѣсто се лежить вѣдѣ Цѣвѣа на 37 кілометрѣхъ а на 7 кілометрѣхъ вѣдѣ моря, еоть обведене доокола высокими мурами и має, якъ кажуть, 25.000 жителѣхъ, мѣжъ котрыми еоть 6.000 жидѣхъ. Жиды жиють тутъ въ окремой части, вѣддѣленѣй доокола муромъ вѣдѣ прочого мѣста. Въ 1860 р. заняло було се мѣсто испанське войско вѣдѣ проводомъ О'Доннелѣа и тутъ заключено миръ зъ Мароккомъ.

### III.

Меліля, вѣзѣдъ до неѣ и еѣ околицѣа. — Мѣсто и жите въ нѣмъ. — Президію и его арештанты. — Укрѣпленѣа Мелілѣа.

Въ слѣдуючѣмъ описѣ пѣдемо по части за справоздавцемъ кольоньской газеты, котрый въ найновѣйшихъ часахъ, саме передѣ выбухомъ испаньско-марокканьской войны оглядавъ цѣкаве се мѣсто и внутрѣшній его устрѣй. Вѣнъ каже:

Ледви що збѣшло було сонце, коли я выйшовъ на поклада мого корабля и якъ разъ побачивъ передѣ собою на горбѣхъ выставѣмъ въ море Мелілю, що живо пригадала менѣ Мо-

сѣдѣмъ селѣ. У тѣмъ Михайлѣ молодѣ жѣнка вѣ страхомъ пѣнаєа своего милого. Приходить вѣнъ въ хату въ пору, котру якъ равъ може выныскати для своихъ цѣлѣа, а именно, щобъ вивести Миколу жѣнку. Микола побѣивъ ся въ вѣйтомъ на латру, чи за щось ише, и покромѣплемъ приѣхавъ до дому. На цѣлѣмъ лицѣ мавъ янаки. А въ сусѣдній кортѣхъ вѣдѣ лѣсомъ вырѣзали невыкрытѣй яловичѣхъ жидѣхъ. Михайло, глубоко враженъ тымъ, що Анна не додержала ему слова, палкій и крѣпкій мужчина, рѣшаєа використати сю подію и передѣ жандармомъ, що явивъ ся у селѣ, кидѣа пѣдварѣна на Миколу, що то вѣнъ публивѣа жидѣхъ. Поянаки складають ся такъ, що жандармъ спонукавѣи уявляти чоловѣка Анны. Давше уявляне его выныскуєа Микола и доводитѣ жѣнку его до того, що она вѣддаєа ся его вилынови и прилюдѣа въ очахъ цѣлоѣа громады водѣти ся въ нѣмъ якъ въ любовнякомъ. Саме въ хвилю, коли она въ нѣмъ танцювала, вертаєа мужъ выпущенъ въ явнѣцѣхъ. Его не виправдали зовсѣмъ, а пустили лишъ для браку доказѣхъ, значить вѣнъ ще не вѣльнѣй и кождей новѣй доказъ може его погубити. Зъ того користаєа Михайло и гровить ему выкрытемъ новѣхъ доказѣхъ и познакъ. Та грозна доводитѣ бѣдного мужа до рѣшучѣа. Вѣнъ бачить вѣрломство жѣнки, бачить свою ганьбу, але въ другой сторони страхъ передѣ палкимъ Михайломъ и его доказами нелишь ему мовчки все стерпѣти и ставити его въ сѣанъ душевного примусу. А тымчасомъ Михайло доводитѣ рѣчь до крайности. Цѣле село глядѣти збѣршене на его поведѣне и докорѣе мужевѣ; той пригвѣтѣнъ всѣмъ попадаєа въ апатію и лѣживаєа ся. Равъ ще пробуждаєа ся въ нѣмъ чувство зѣбѣдженѣа и зѣдѣтанѣа чоловѣка и вѣнъ убиваєа Михайла сокироу.

Ось и вѣснѣа драмы, нагородженѣа на конкурсѣхъ Выдѣлу краєвого, а написанѣа въ великимъ янаемъ душѣ людской и обѣтанѣхъ сценѣа. Вчера, смѣвавши коротко, вѣдограли еѣ нашѣ артисти дуже добре. Публика, численно зѣбрана, приняла драму дуже прихильно и выкликнула автора Имъ Франка кѣлька разѣхъ.

## ТЕЛЕГРАМЫ.

Будапештѣ 17 падолиста. Въ Палатѣ пословъ заявивъ міністеръ рѣльництѣа, що въ найближѣмъ часѣ зажадаєа на кольонизаційнѣй цѣлѣа у внутрѣхъ краю три міліоны. Привѣзъ розпѣдовѣаи худѣаи изъ заходу ставъ такъ великій, якъ ще не бувъ досѣа, и длѣтого справѣау найближшого часу буде заведѣна великого межинародного торгу на худѣау въ Будапештѣхъ.

нако. Нашому капітанови байдуже було про то, що мы цѣлу нѣчь вѣхали середѣ густѣаи мраки; вѣнъ спускавъ ся на свое щастєа и плывъ въ ту сторону, де думавъ, що лежить Меліля. Ажъ ось и стала она неспѣдѣвано передѣ нами своею пѣвнѣчною скалистою стѣною, куды якъ разъ не можна дѣстати ся до мѣста. Нашъ корабель мусѣвъ великимъ каблукѣомъ обѣзѣжджати крѣпѣсть, що на невеличкѣмъ пѣвостровѣхъ высѣваєа въ море и на конецъ въ полудневѣаи сторѣаи причалили мы до пристанку, що може на якихъ сто метрѣхъ пѣдложенъ на морѣ. Була якъ разъ недѣля. Мирно а все така импѣнѣуючо лежала передѣ нами, вѣглядно надѣ нами на стрѣмкѣй скалѣхъ Меліля. Лишь одною брамоу можна зъ берега вѣйти до мѣста. Понадѣ всѣхъ домѣаи въ мѣстѣхъ пѣднимаєа ся кѣлькаповерхѣй, жѣовто помальованъ будынокъ, клубъ офіцѣрскѣй и церковь зъ характеристичнымъ староиспаньскимъ причѣлкомъ.

До моста, де причаляютъ кораблѣа, були привѣзанѣи всего лишь три лѣди, бѣльше судѣнъ не було нѣлькихъ. По лѣвѣй сторѣнѣхъ вѣдѣ насъ тягнувъ ся вѣдѣ брѣаи мѣста може якихъ 500 метрѣхъ довгѣй муръ зъ отвѣрами до стрѣляна. По серединѣхъ видко було брѣау, а передѣ нею стояло двоѣхъ вѣякѣхъ на вартѣхъ. Зъ тамтого боѣу муру, на якихъ кѣлька сотѣ метрѣхъ поза нѣмъ, лежало якѣсь убогѣ село. То було испаньско-марокканьське передмѣсте Мелілѣа, въ котрѣмъ жили пѣчкарь та всѣлякого рода бѣдна голѣта, а котре на кѣлька дѣтѣхъ передѣ нашимъ приѣздомъ Берберѣаи спалили.

(Дальше буде.)

Градецъ 17 падолиста. Гр. Гартенавъ (кн. Александеръ Батенбергъ) занедужавъ тяжко на запалѣне слѣпой кишки, котре розширило ся такожъ на опѣну черевну. Станъ недужого о пѣвнѣчи погѣршивъ ся.

Марсѣлія 17 падолиста. Слѣдство выказало, що бомба була наповнена нѣтро-нафталіною.

Берлинъ 17 падолиста. Въ нѣмѣцкѣмъ парламентѣхъ внесли послѣ Ферстеръ и Гамерштайнъ нагѣае внесѣне въ справѣхъ застановленѣа поступѣванѣа карного супросивъ Альвардѣа. — Нинѣ має вѣдбути ся выбѣръ президѣнта.

Римъ 17 падолиста. Папа принимавъ вчера передѣ полуднемъ въ церкѣхъ св. Петра 4000 льомбардо-венецѣаньскихъ путникѣхъ и прѣтѣстувѣа въ рѣшѣую прѣтивъ того, що его называють ворогомъ Италѣа; еоть то безвѣстыдѣа клеветѣа. Наконецъ удѣливъ Папа путникамъ благословѣнства. Папа выгѣдаєа знаменито, а изъ недавного перѣстудженѣа оставъ ся ще лишь легкѣй кашѣль.

## Рухъ поѣздѣхъ зѣлѣзничнихъ

важнѣй вѣдѣ 1 червѣа 1893. пѣсля льѣвѣск. год.

### Вѣдѣхѣа до

	Посѣвѣа чѣй	О с ѣ б ѣ з ѣ				
Краковѣа	3 01	10 41	5 26	11 11	7 36	
Пѣдѣолѣчискѣа	6 44	3	10 16	11 11	—	
Пѣдѣвол. Пѣдѣаам	6 54	3 32	10 40	11 33	—	
Черѣновець	8 36		10 36	3 31	10 56	
Стрыя			10 26	7 21	3 41	8 01
Бѣляцѣа.			9 56	7 21	—	—

### П р и х ѳ а т ѣ з ѣ

Краковѣа	3 08	6 01	6 36	9 41	9 35	—
Пѣдѣолѣчискѣа	2 48	10 02	6 21	9 46	—	—
Пѣдѣвол. Пѣдѣаам.	2 34	9 46	9 21	5 55	—	—
Черѣновець	10 10		7 11	7 59	12 51	—
Стрыя			1 08	9 06	9 52	2 38
Бѣляцѣа.			8 16	5 26	—	—

Числа товѣстѣаи, означають пору вѣдѣчу вѣдѣ 6 год. вечеромъ до 5 год. 59 мѣа рано.

Часъ поданъй пѣсля годинника льѣвѣвского, вѣнъ рѣаивѣти ся о 35 мѣнутъ вѣдѣ середѣо-европейского (зѣлѣзничного): коли на зѣлѣзницѣаи 12 год., то на льѣвѣвскѣмъ годиннику 12 год. и 35 мѣа.

— **Важне для сѣлѣаковъ!** Въ товариствѣ „Бѣаанъ“ у Льѣвѣаи можна купити такѣа творѣаи музычѣаи: Не чужого мы бажаємъ, дуєтъ на тенѣрѣаи и барѣтонѣхъ зъ супровѣдомъ фортепѣанѣа, Михайла Вербѣцкого, коштує 20 кр. — Quodlibet ч. I и ч. II зъ народныхъ пѣсѣнъ, на хорѣ мужѣскѣй, М. Лисѣака, по 30 кр. — Помарнѣла наша доля, солы барѣтоновѣаи зъ фортеп. Нат. Вахѣаанѣаи, 10 кр. — У Петрѣау и Янѣ-бѣмъ знала, два квартѣты мужѣскѣй, И. Ворѣбѣевичѣа, 25 кр. — До бою! хоръ муж. зъ фортеп. Порѣф. Бажаѣнського 20 кр. — Вѣчѣръ и Милованѣа, два тенѣровѣаи солы зъ фортеп., М. Лисѣака, 20 кр. — Три шляхи, хоръ мужѣскѣй Р. Тепѣльничского, 25 кр. — Три пѣсѣнѣаи, солы зъ фортеп. Евѣа. Куачѣаньского, 25 кр. — Три квартѣты, хоръ муж., Цѣаѣаньского 30 кр. — На щѣдрѣй вѣчѣрѣ, хоръ муж. Фѣд. Колѣссы, 35 кр. — На фортепѣанѣаи коломыйки Ост. Нижѣаньковского п. в. Вѣтрогоны 30 кр. 2-10

## Надѣсланѣа.

### Окулѣстъ ДрѣТЕОДОРЪ БАЛЛАБАНЪ

б. ассѣнтѣаи и лѣкаръ на клѣнѣцѣхъ профѣсѣора Борисѣевичѣаи въ Градѣаи по кѣлькалѣтѣаи практицѣхъ спеціальнѣйшѣаи ординѣаи въ недугахъ и операцѣаи очѣаихъ при улѣаи Валѣвѣй на I. пов. у Льѣвѣаи ч. 7. вѣдѣ годинѣаи 10-12 передѣ пол вѣдѣ 3-5 по полудѣаи. Для бѣдныхъ бѣзплатно. 98

# ИНСЕРАТЫ.

**Инсера́ты** („оповѣщенія приватні“) якъ для „Народной Часописи“ такъ такожъ для „Газеты Львовской“ принимае лишъ „Бюро Дневнико́въ“ Людвика Пльона, при улици Кароля Людвика ч. 9, де такожъ знаходить ся Експедиція мѣсеца тыхъ газетъ.

Послѣдній мѣсяць	Послѣдній мѣсяць
<b>Велика 50 рентова лотерія зъ Инсбрука</b> <b>ГОЛОВНА ВЫГРАНА</b> <b>50.000 злр. а. в.</b> Лосы по 50 кр. одержати можна у ин. М. Йонаша, Кіцъ и Штоффа, А. Шелленберга и Сына, Скаля и Ліліена, Якова Штро, А. Х. Верфля и Шелленберга и Крайзера.	

**С. Спітцеръ у Вѣднѣ**  
 поручае  
**Товары камѣнный и шамотовый.**  
 Плиты бѣлы и кольоровы. — Насады коминковъ.  
 Комплетный урядженя для стаенъ и оборъ.  
 На жадане высылаемо каталогъ  
 заступники для Галичины и Буковины  
**Гамель и Файгель**  
 у ЛЬВОВѢ, улица Коперника число 21.

Доіродѣйство для хорыхъ  
**Карпацкй зела**  
 по 20 кр.

дуже skutочный противъ катаровъ,  
 кашльвъ хрипи хоробъ легкихъ  
 и т. д. Каждый хто пробувавъ, не  
 може досыгъ кахвалити ся выме-  
 нитого усѣху моихъ правдивыхъ  
 зель. Остерѣгаю, що фальшій зе-  
 ля не мають того названяща.

Антика СИДОРОВИЧА въ Коломыѣ.  
 Карпацкй зела суть для мене  
 одинокимъ лѣкомъ и т. д.

F. Longchamps. Megyes  
 (Семиг-родъ)  
 Вашъ зела дуже skutочный.

Иванчикъ почтмайстеръ  
 Цуцильовъ.  
 Ihr. Karpathentheee wirkt vorzüg-  
 lich.

Jos. Richter Wien Herrngasse 18.  
 Вашъ зела вылѣчили мене вон-  
 сѣмъ.

Кароль Вальдеръ, Львовъ  
 ул. Гетьманьска.

128 Складъ и вывожичаль-  
 ая Цѣны якъ найвыш-  
 шій, за готовку яичный  
 рабать. Множество ли-  
 стѣвъ зъ подяною за дос-  
 тавленій добрый, а ле-  
 шей инструмента. Же-  
 лѣзны насы огнетревалы  
 славной фабр Wies ого  
 нияше цѣны фабрич-  
 ныхъ. Прасы до копіо-  
 вана.

А. СИДОРОВИЧА въ Коломыѣ.

Скрипки  
 Фортеяны  
 Пянина  
 Гармонія  
 Арістоны  
 Метромоны  
 Цитры и тп.

А. СИДОРОВИЧА въ Коломыѣ.

А. СИДОРОВИЧА въ Коломыѣ.

А. СИДОРОВИЧА въ Коломыѣ.

А. СИДОРОВИЧА въ Коломыѣ.

А. СИДОРОВИЧА въ Коломыѣ.

А. СИДОРОВИЧА въ Коломыѣ.

А. СИДОРОВИЧА въ Коломыѣ.

А. СИДОРОВИЧА въ Коломыѣ.

А. СИДОРОВИЧА въ Коломыѣ.

А. СИДОРОВИЧА въ Коломыѣ.

## ПРИГОТОВЛЕНЕ

НА

## ОДНОРОЧНЫХЪ ОХОТНИКОВЪ

и до приняти въ

Ц. и К. ВОЙСКОВЫЙ ШКОЛЫ

начинае ся въ приватной войсковой приспособляющей

школы — 3 лютого с. р.

Frisch, Wien 1, Schottenbasteingasse 4.

директоръ, ц. и к. майоръ въ пенс., упередъ проф. въ

ц. и к. Академіи вѣдъ жені и корпусѣ вѣдъ мінъ и пр

Програмы даромъ.

Програмы даромъ.

Програмы даромъ.

Програмы даромъ.

Програмы даромъ.

Програмы даромъ.

Програмы даромъ.

Програмы даромъ.

Програмы даромъ.

Програмы даромъ.

Програмы даромъ.

Програмы даромъ.

Програмы даромъ.

Програмы даромъ.

Програмы даромъ.

Програмы даромъ.

Програмы даромъ.

Програмы даромъ.

Програмы даромъ.

**Всѣ приборы**  
**для аматоровъ и фаховыхъ фотографовъ**  
 именно:  
 папѣръ альбуминовый, целлюдиновый, течъ, шкла,  
 хемікалія найдешевше купити можна впростъ у за-  
 ступниковъ фабрикъ наибольшихъ  
**ГАМЕЛЬ И ФАЙГЕЛЬ**  
 Львовъ, ул. Коперника 21.

ГАЛИЦКІЙ 11  
**БАНКЪ КРЕДИТОВЫЙ**  
 почавши одъ 1 лютого 1890 поручае  
**4% АСИГНАТЫ НАСОВИ**  
 въ 30 дневныхъ выповѣдженіяхъ  
**3 1/2% АСИГНАТЫ НАСОВИ**  
 въ 8 дневныхъ выповѣдженіяхъ, всѣже вваходящій ся въ обѣвъ  
**4 1/2% АСИГНАТЫ НАСОВИ**  
 въ 90 дневныхъ выповѣдженіяхъ, будутъ опроцентованъ почавши вѣдъ  
 дня 1 мая 1890 по 4% въ дневныхъ терминомъ выповѣдженія.  
 Львовъ, дня 31 сѣчня 1890. Дирекція.

поручае ся  
**торговлю винъ ЛЮДВИКА ШТАДТМІЛЛЕРА у Львовѣ.**